

🛕 👢 職権により関くことがあります ਆ 🤛

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

IADAN DOCT



お問い合わせ番号

(item number)	EN	348	324	556	JI

JAPAN May be opened of	officially Post	אותנ.	14 1 0		tom mamb	S. / LIV	040 024 00	0 01
From(Sender) Name & Address	受付年月日 Date m 年(Year) 月(Montl 2024 I 11		受付時刻 Time mail		時(hour) 	分(Minute)	郵便料金	諸料金
L,	2024 11	21	総重量			-	合計金額	Postage Paid
Kun Ei Cho			Total gross	s weight		g		円(yen)
#403, 2-10-8 ninosaka	city house		To (Ad	ddresse	e) Nam	e & Add	ress	
NAKAI			_		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
SHINJUKU KU Tokyo			Ms. LEI 2F., No. TAIPEI	YEN CHEN 11, Ln. City	257, Sec.	3, Chongqi	ng N. Rd., Date	ong Dist
			TAIPEI				Postal Code 103	
Postal Code 1610035		JAPAN	INILLI				. cotal codo	
TEL 080-8432-6039	FAX		Country TA	AIWAN			_	
内容品の詳細な記載 Detailed de	scription of contents		容品の原産国 ountry of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL +886-968893683	}
cookie				4		JPY2000		
fabirc		·		Λ		JPY2000	内容品種別 Contents type	
Tabilo						01 12000	· 贈物 Gift	□ 商品見本 Commercial sample
							販売品 Sale of goods	□ その他 Others
		·					返送品 Returned good	s
		<u> </u>		<u> </u>	L		日本円換算合計(円)	1000
		No commerc	cial valu	ue for cus	toms purp	ose only.	Total Value	4000 _{Yen}
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開接される場合 I checked that contents above are not dangerous goods. Tag opened if suspected of containing dangerous goods.	sがあることに同意します。 ree the item(s) may be	万円超 申告対	象郵便物	この郵便物 Number of this			この用紙は送り状です 専用パウチに入れてく	
ご署名 Signature of the sender				1番目/				・航空危険物の 説明・確認
					1 個中	(To Post a	and Customs Offic	・輸出申告対象
				Total nu	imber of pieces	This is EM	IS Dispatch Note.	(20万円超)か 確認
						•		-

・ 山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・ <u>A4白色用紙</u>に<u>片面印刷</u>してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について**署名欄に自筆で署名してください。** 切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日(送り状の受付年月日に印刷された日付)およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

	Japan Post JAPON					LARATION EN DO		CN23 1 / I
差出人	Kun Ei Cho 美山 L氏名			-	≧(ある場合のみ)	郵便物番号(バーコード番 Nº de l' envoi (code à bai		
人口	差出人氏名 Nom			R	éférence en douane de l'expéditeur (si le existe)	EN348324		
^	110					LIN3403Z4	3300F	
De								
	差出事業者名 Société/Firme							
	#403, 2-10-8 ninosaka cit	y ho	ouse					
	住所NAKAÏ Rue SHINJUKU KU Tokyo							
	郵便番号 1610035							
	Code postal 差出国名							
	Pays JAPAN							
受 取	Ms. LEI YEN CHEN 受取人氏名							
	Nom							
À								
	受取事業者名 Société/Firme							Ne l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de
	2F No 11 In 257 Sec	, 3	Chongqing N. R	d Datong	Niet	輸入者のタックスコード、VATi	番号等(記載は任意です。) Référence o	de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/nº de TVA/code de
	2F No 11, Ln 257 Sec 住所「AIPEI City TAIPEI Rue	,. _U ,	onongqing N. N	d., Datong	Dist	l'importateur) (facultatif)		
	郵便番号 103							
	Code postal 名あて国 TAIWAN					輸入者連絡先(電話、FAX +886-968893683	<, e-mail) № de téléphone/fax/e-m	ail de l'importateur (si connus)
	名のC国 TAIWAN Pays							
	品の詳細な記載			W =	正味重量(g)		商品の場合のみ記載 Pour les	envois commerciaux seulement
	ription détaillée du contenu (1)			数量 Quantité (2)	Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	国際貿易商品の分数コード(HSコード) № tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
C00	kie			4		JPY 2000	N-tallalle dd Sh (7)	n ays dongine des marchandises (b)
fab				4		JPY 2000		
Tab	Tr G			4		UF 1 2000		
								+
					1			
					1			
					1			
								
								+
					総重量 Poids brut total	(4) 総額 Valeur totale (6)		
	内容品種別の枠内にX印をつけてください。			<u> </u>	説明 Explication:	JPY 4000	差出局/差出年月日 Bureau d	'origine/Date de dépôt
	gorie de l'envoi (10)		1		באחונימווטון:			
X	贈物 Cadeau		商品見本 Echantillon com	mercial No (commercial	value		
	商品 Article		その他 Autre				2024/11/21	
/井 →	返送品 Retour de marchandise		書類 Document	tor	customs p	urpose only.		からはまするが、エルバー・エルバー・エルバー・
備考 Obse	rvations (11):						郵便法令により禁止されている Je certifie que les renseignements d	おの記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に 危険品を入れていないことを保証します。 Ionnés dans la présente déclaration en douane sont
							exacts et que cet envoine contient a la régleme	aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou
	#=h !! (10)	1	ET 18 # 0 - 1/2 : //2		A # 4	antino (4.4)	差出人の署名及び日付 Date e	t signature de l'expéditeur (15)
	免許 Licence (12)	∰π pp 3	証明書 Certificat (13)	te	インボイス Fi インボイス番号 Nº		Samo Hiji Sale o	<u> </u>
元計刊	E C IV (2) WE INVIEW IIVELIGES	配明相	番号 Nº(s) du/des certifica	10	・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	ue la laciule		

INVOICE

1枚目/1 枚中

0

インボイス作成日(Date) :2024 / 11 / 21 作成地(Place) :Tokyo

			1	作队地(Place):	окуо	l i
ご依頼主 (Sender): Kun Ei Cho #403, 2-10-8 ninosaka city house NAKAI SHINJUKU KU		郵便物番号 送達手段(S		:EN34832 Ems	24556JP	- ce(发
Tokyo 1610035, JAPAN		支払い条件	-(Terms of Pay	ment):		(票) 1 请
TEL 080-8432-6039 FAX お届け先 (Addressee): Ms. LEI YEN CHEN 2F., No. 11, Ln. 257, Sec. 3, Cho Datong Dist TAIPEI City TAIPEI 103, TAIWAN		凶無償 (No	mmercial value Commercial v Gift) 口商品	•	その他 (Other)	把它放在透明袋
TEL +886-968893683 FAX			Г			<u> </u>
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)	
1 - 2			4	IDV EAA	IDV 2000	1

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
cookie fabirc			4 4	JPY 500 JPY 500	JPY 2000 JPY 2000
総合計 (Total)			8		JPY 4000

F.O.B.JAPAN

署名(Signature)

郵便物の個数 (Number of pieces): 1 総重量 (Gross weight) g



依頼主控え (Sender's Copy①)

1610035

ご依頼主



の回い口1ノに田					
(item number)	FΝ	348	324	556	.11

JAPAN May be opened	Cとかめります post	JAPA	AN PO) (1	tem numbe	er) EN 3	48 324 556	JP	
	受付年月日 Date m 年(Year) 月(Month 2024 I 11	ailed	損害要償				郵 便 料 金合計金額	諸料金 Postage Paid	<u> </u>
Kun Ei Cho #403, 2-10-8 ninosaka		21	総重量 Total gross			g		Postage Paid	
NAKAI SHINJUKU KU	City House					e & Add	ress ing N. Rd., Dat	ong Diet	
Tokyo			TAIPEI	City	207, 366.	o, Griorigq	ing N. Ku., Dat	Olig Dist	
Postal Code 1610035		JAPA	N TAIPEI				Postal Code 103		
TEL 080-8432-6039	FAX		Country T	AIWAN					
内容品の詳細な記載 Detailed de	escription of contents		内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL +886-96889368	3	
cookie				4		JPY200			
fabirc		<u> </u>		4		JPY200	Contents type 盟物 Gift	□ 商品見本 Commerci	K cial samp
							販売品 Sale of goods		
		1					返送品 Returned good 日本円換算合計(円)		
		No commo	ercial val			pose only.	Total Value	400	00 _{Yer}
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のだめ、開放される場 I checked that contents above are not dangerous goods. I ag opened if suspected of containing dangerous goods.	合があることに同意します。 ree the item(s) may be 20	万円超 申告文	対象郵便物	この郵便物 Number of this					
ご依頼主控えん	\の署名は不要で	र्व		1 番目 Total nu	1個中 mber of pieces				
	ン後、上部はご依頼主		取りください	。下部は郵係					
LMS党取書	Sender's Copy	<u>(2)</u>)		-	EM5	受付同控 (Post office's cop	py)	101
Copy)			J P * 556 JP	Datong Dist		(田) 縣線要 (田)	en) H(ven) (Postage) (Post		10年保存

EMS受取書(Sender's お問い合わせ番号(item number):EN 348 324 Ms. LEI YEN CHEN ZF. No. 11, Ln. 257, Sec. 3, Chongqing N. Rd. TAIPEI City TAIPEI 正に受領いたしました。 受付局控 ※ むの難し後、両用総かもに関便物を一緒に関便同にに提出へがない。※ 4000 日本円換算額合計(円) FAX 版法品 開物 日付印 Date Stamp гег+886-968893683 Sountry TAIWAN JPY2000 JPY2000 自格 ountry TAIWAN ostal Code 103 No commercial value for customs purpose only. 正味重量 🔀 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、関肢される場合があることに同意します。 お届け先 JAPAN JAPAN 個数 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。 Kun Ei Cho #403, 2-10-8 ninosaka city house NAKAI SHINJUKU KU Tokyo 原産国 Kun Ei Cho #403, 2-10-8 ninosaka city house NAKAI SHINJUKU KU Tokyo HS⊐−F FAX FAX TEL 080-8432-6039 TEL 080-8432-6039 内容品詳細

1610035

ご依頼主